

แถลงการณ์เกี่ยวกับความเข้าใจ เกี่ยวกับโปรแกรมการรับเป็นบุตรบุญธรรมอิสระ

ท่านยินยอมในการขอรับบุตรของท่านเป็นบุตรบุญธรรมด้วยการเซ็นชื่อในหนังสือการยินยอมในการรับเป็นบุตรบุญธรรม การยินยอมหมายถึงท่านประสงค์ที่จะมอบให้บุตรของท่านเป็นบุตรบุญธรรมอย่างถาวรแก่ผู้ยื่นอุทธรณ์เพื่อนำไปเลี้ยงดูด้วยตนเอง เมื่อการอุทธรณ์การขอรับเป็นบุตรบุญธรรมได้รับอนุญาต ท่านจะไม่มีสิทธิในฐานะบิดาหรือมารดาของเด็กอีกต่อไป

ก่อนที่ท่านเซ็นชื่อในแบบฟอร์มและหนังสือยินยอมเพื่อการขอรับเป็นบุตรบุญธรรม โปรดอ่านข้อความการขอคำปรึกษากับหน่วยงานบริการหรือตัวแทนของกระทรวงการบริการสังคมของรัฐแคลิฟอร์เนีย (California Department of Social Services) ที่แนบมานี้

โปรดถามคำถามหากมีข้อสงสัยใดๆ ที่ท่านไม่เข้าใจ การตัดสินใจในการยินยอมยกให้บุตรของท่านเป็นบุตรบุญธรรมเป็นการตัดสินใจที่มีความสำคัญอย่างยิ่ง ท่านควรทราบปัจจัยทั้งหมดก่อนทำการตัดสินใจ

คำชี้แจงในการกรอกข้อความลงในแถลงการณ์เกี่ยวกับความเข้าใจให้เสร็จครบถ้วนสมบูรณ์:

ก่อนที่ท่านจะเซ็นชื่อในแถลงการณ์เกี่ยวกับความเข้าใจและในหนังสือยินยอมการขอรับเป็นบุตรบุญธรรม โปรดอ่านเอกสารทั้งสองฉบับโดยละเอียดกับตัวแทนของหน่วยงานบริการ โปรดถามคำถามในสิ่งที่ท่านไม่เข้าใจ

1. กรอกข้อความในแถลงการณ์เกี่ยวกับความเข้าใจให้ครบถ้วนสมบูรณ์หลังจากที่ท่านได้คิดทบทวนรอบคอบเกี่ยวกับการยกให้บุตรของท่านเป็นบุตรบุญธรรมแล้วเท่านั้น และท่านแน่ใจว่าท่านต้องการให้ผู้อุทธรณ์รับบุตรของท่านเป็นบุตรบุญธรรมและนำไปเลี้ยงดูเอง
2. อ่านแถลงการณ์แต่ละข้อในเอกสารนี้อย่างละเอียดรอบคอบที่สุด ถ้าท่านไม่เข้าใจข้อความใด โปรดขอให้ตัวแทนช่วยอธิบายจนกว่าท่านจะเข้าใจ
3. ถ้าท่านเข้าใจและเห็นด้วยกับแถลงการณ์ข้อนี้ กรุณาเขียนชื่อย่อของท่านลงในช่องสี่เหลี่ยมหน้าตัวเลขของแถลงการณ์นั้น
4. ถ้าท่านไม่เห็นด้วย หรือถ้าท่านไม่เข้าใจในข้อความใดหลังจากที่ตัวแทนหน่วยงานบริการอธิบายให้ท่านฟังแล้ว ก็อย่าเซ็นชื่อย่อลงในช่องสี่เหลี่ยม ขอให้สอบถามเพิ่มเติมและใช้เวลาในการตัดสินใจ
5. ถ้าท่านไม่เซ็นชื่อย่อลงในช่องสี่เหลี่ยมทั้งหมดทุกข้อ กรุณาเซ็นชื่อของท่านในตอนท้ายสุด
6. ท่านจะได้รับสำเนาแถลงการณ์เกี่ยวกับความเข้าใจและสำเนาหนังสือการยินยอมในการรับเป็นบุตรบุญธรรมเมื่อทุกสิ่งทุกอย่างเสร็จครบถ้วนสมบูรณ์แล้ว

**แบบฟอร์มนี้จะต้องใช้กับแบบฟอร์มอื่นใดอันหนึ่งดังต่อไปนี้:
AD 1A, AD 1C, AD 1F, AD 165, AD 166 OR AD 4336**

ครอบครัว:

ระยะเวลาสมรสปัจจุบัน: _____

สถานที่พำนักอาศัยตามปกติ หรือหากสอบถามที่อยู่โดยเฉพาะ:

บุตรคนอื่นๆ และผู้ใหญ่ที่พำนักอาศัยอยู่ที่บ้านของผู้ถูกระบุ:

- 3. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า ข้าพเจ้ามีสิทธิหาหนทางความช่วยเหลือข้าพเจ้าในกระบวนการขอรับเป็นบุตรบุญธรรมอิสระ (Independent Adoption) และผู้ถูกระบุอาจถูกขอให้จ่ายค่าใช้จ่ายไม่เกิน 500 ดอลลาร์ เว้นเสียแต่ ผู้ถูกระบุและข้าพเจ้าตกลงว่าให้จ่ายค่าที่ปรึกษาทางกฎหมายดังกล่าวในราคาที่สูงกว่า
- 4. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า ข้าพเจ้าสามารถพูดถึงแผนการของข้าพเจ้ากับผู้ประกอบการณ์ระดับมืออาชีพอื่นๆ ครอบครัว และเพื่อนๆ ของข้าพเจ้าเกี่ยวกับการยกบุตรของข้าพเจ้าให้เป็นบุตรบุญธรรม
- 5. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หากข้าพเจ้าไม่แน่ใจว่าข้าพเจ้าจะยกบุตรของข้าพเจ้าให้เป็นบุตรบุญธรรมหรือไม่ ยังมีสถานที่แห่งอื่นๆ อีกที่หน่วยงานบริการสามารถแนะนำแก่ข้าพเจ้าซึ่งจะช่วยแก้ปัญหาด้านครอบครัว สุขภาพ การเงินและปัญหาอื่นๆ ของข้าพเจ้าได้
- 6. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หากข้าพเจ้าไม่เซ็นชื่อในคำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรม ข้าพเจ้าสามารถเซ็นชื่อปฏิเสธในแบบฟอร์มการยกบุตรให้เป็นบุตรบุญธรรม (Give Consent to Adoption form หรือ AD 20) หรือสามารถเขียนจดหมายถึงหน่วยงานบริการการรับเป็นบุตรบุญธรรมได้ และหน่วยงานบริการการรับเป็นบุตรบุญธรรมจะรายงานให้ศาลทราบว่าข้าพเจ้าไม่ต้องการยกบุตรของข้าพเจ้าให้ผู้ถูกระบุรับเป็นบุตรบุญธรรม
- 7. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หากข้าพเจ้าไม่เซ็นชื่อในคำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรม ข้าพเจ้าสามารถขอให้ส่งบุตรของข้าพเจ้าคืนแก่ข้าพเจ้า ข้าพเจ้าสามารถขอให้ศาลสั่งให้ส่งบุตรของข้าพเจ้าคืน ข้าพเจ้าอาจจำเป็นต้องมีทนายความเพื่อช่วยเหลือข้าพเจ้าในการดำเนินการเรื่องนี้
- 8. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า คำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรมจะเป็นการยินยอมที่ไม่สามารถเพิกถอนได้โดยอัตโนมัติหลังจากที่ครบ 30 วันแล้ว หรือเมื่อข้าพเจ้าเซ็นชื่อสละสิทธิในแบบฟอร์มสิทธิแห่งการเพิกถอนคำยินยอม (Waiver of Right to Revoke Consent หรือ AD 929) สุดแต่ว่าเหตุการณ์ใดจะเกิดขึ้นก่อน วันแรกของช่วง 30 วันคือวันที่ได้มีการเซ็นชื่อในคำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรม
- 9. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หากข้าพเจ้าเปลี่ยนใจหลังจากที่เซ็นชื่อลงในคำยอมรับเป็นบุตรบุญธรรมไปแล้ว ข้าพเจ้าจะต้องเซ็นชื่อและส่งมอบให้กระทรวงการบริการสังคมของรัฐแคลิฟอร์เนีย (California Department of Social Services) หรือแก่ตัวแทนหน่วยงานการบริการการรับเป็นบุตรบุญธรรมของมณฑล ซึ่งทำการสืบสวนการรับเป็นบุตรบุญธรรมตามวัตถุประสงค์ ค่าแถลงการณ์ที่เป็นลายลักษณ์อักษรในการเพิกถอนคำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรมและการร้องขอให้ส่งบุตรคนดังกล่าวคืนแก่ข้าพเจ้า ข้าพเจ้าอาจจะไม่เพิกถอนคำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรมหลังจากช่วง 30 วันได้สิ้นสุดลงหรือ หลังจากที่ข้าพเจ้าได้เซ็นชื่อสละสิทธิในแบบฟอร์มสิทธิแห่งการเพิกถอนคำยินยอม (Waiver of Right to Revoke Consent หรือ AD 929) สุดแต่ว่าเหตุการณ์ใดจะเกิดขึ้นก่อน วันแรกของช่วง 30 วันคือวันที่ได้มีการเซ็นชื่อในหนังสือยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรม
- 10. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หลังจากที่คำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรมได้อยู่ในสภาพที่ไม่สามารถเพิกถอนได้แล้ว ข้าพเจ้าอาจมีบุตรอยู่ในความคุ้มครองได้อีกเฉพาะแต่ผู้ถูกระบุตกลงถอดถอนการอุทธรณ์ของตนจากการขอรับเป็นบุตรบุญธรรมเท่านั้น หรือถ้าศาลปฏิเสธการอุทธรณ์ในการขอรับเป็นบุตรบุญธรรม
- 11. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า ข้าพเจ้าจะต้องมีความรับผิดชอบตามกฎหมายสำหรับบุตรของข้าพเจ้าจนกว่าศาลจะอนุญาตให้มีการรับเป็นบุตรบุญธรรม ถ้าบุตรของข้าพเจ้าไม่ได้ถูกรับเป็นบุตรบุญธรรม หน่วยงานการบริการจะต้องแจ้งให้ข้าพเจ้าทราบและร้องขอให้ข้าพเจ้าวางแผนอื่นสำหรับบุตรของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าเข้าใจว่าข้าพเจ้าจะต้องแจ้งให้หน่วยงานการบริการทราบเกี่ยวกับที่อยู่ของข้าพเจ้า
- 12. ข้าพเจ้าได้รับข้อมูลเกี่ยวกับผู้ถูกระบุและเกี่ยวกับการปรับตัวในครอบครัวของผู้ถูกระบุของบุตรข้าพเจ้าเพียงพอ และข้าพเจ้าปรารถนาที่จะเซ็นชื่อในคำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรมต่อไป

13. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า ข้าพเจ้าไม่เป็นบิดาหรือมารดาตามกฎหมายของบุตรของข้าพเจ้าอีกต่อไปเมื่อศาลสั่งอนุญาตการรับเป็นบุตรบุญธรรม อันนี้หมายความว่า:
- ก. ข้าพเจ้าไม่ต้องรับผิดชอบในการดูแลบุตรของข้าพเจ้าอีกต่อไป
 - ข. ผูุ้ทธรณ์จะเป็นบิดาหรือมารดาและจะมีหน้าที่รับผิดชอบตามกฎหมายในการดูแลเลี้ยงดูบุตรของข้าพเจ้า และ
 - ค. ข้าพเจ้าไม่มีสิทธิ์ในการคุ้มครองดูแล ได้รับบริการหรือรายได้ของบุตรของข้าพเจ้าอีกต่อไป
14. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หากในอนาคตข้าพเจ้าขอข้อมูลจากหน่วยงานบริการที่ทำการสืบสวนวัตถุประสงค์ในการขอรับเป็นบุตรบุญธรรม หน่วยงานบริการดังกล่าวจะต้องให้ข้อมูลทั้งหมดที่มีเกี่ยวกับสภาพการเป็นบุตรบุญธรรมของบุตรของข้าพเจ้ารวมทั้งวันที่โดยประมาณที่การรับเป็นบุตรบุญธรรมได้เสร็จสมบูรณ์ และถ้าการขอรับเป็นบุตรบุญธรรมไม่เสร็จสมบูรณ์หรือมีการละทิ้งไม่ว่าจะด้วยเหตุผลใดก็ตาม หรือมีการพิจารณาจัดให้มีการรับเป็นบุตรบุญธรรมสำหรับบุตรของข้าพเจ้าอีกก็ตาม
15. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หลังจากที่ศาลสั่งอนุญาตให้บุตรของข้าพเจ้าได้รับเป็นบุตรบุญธรรม สิทธิทั้งหมดเกี่ยวกับบุตรผู้สืบสายโลหิตจากญาติผู้สืบสายโลหิตจะสิ้นสุดลง เว้นเสียแต่ญาติดังกล่าวมีชื่อบุตรของข้าพเจ้ารวมอยู่ในพินัยกรรมหรือทรัสต์ของตน บุตรของข้าพเจ้าจะได้รับมรดกตามกฎหมายจากบิดามารดาบุญธรรม
16. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หลังจากที่บุตรของข้าพเจ้าได้เป็นบุตรบุญธรรมตามกฎหมายแล้ว ข้าพเจ้าไม่สามารถเรียกร้อนบุตรของข้าพเจ้ากลับคืนได้
17. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า หน่วยงานบริการการรับเป็นบุตรบุญธรรมอาจปลดปล่อยข้อมูลการระบุชื่อจากหลักฐานคดีการรับเป็นบุตรบุญธรรมได้แต่เฉพาะเมื่อ:
- ก. ได้รับการร้องขอจากหน่วยงานบริการบางหน่วยโดยเฉพาะที่มีชื่อตามกฎหมายเนื่องจากต้องการข้อมูลเพื่อช่วยเหลือแก่บุตรของข้าพเจ้า
 - ข. เมื่อบุตรของข้าพเจ้าเติบโตเป็นผู้ใหญ่ บุตรของข้าพเจ้าและตัวข้าพเจ้าเองได้เซ็นชื่อในแบบฟอร์มขอดกลงเพื่อปลดปล่อยข้อมูลการระบุชื่อเพื่อให้สามารถทำการติดต่อกันได้
 - ค. บุตรของข้าพเจ้ามีอายุครบ 21 ปีบริบูรณ์ และได้สอบถามชื่อของข้าพเจ้า และข้าพเจ้าได้เขียนขอดกลงไว้เป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อการปลดปล่อยข้อมูลการระบุชื่อและที่อยู่ปัจจุบันในหลักฐานการรับเป็นบุตรบุญธรรมของหน่วยงานบริการ
 - ง. บุตรของข้าพเจ้ามีอายุครบ 21 ปีบริบูรณ์ และแสดงความประสงค์ไว้เป็นลายลักษณ์อักษรว่า ให้ข้าพเจ้าทราบชื่อและที่อยู่ปัจจุบันของผู้ที่รับเป็นบุตรบุญธรรมดังที่ได้ระบุไว้ในหลักฐานการรับเป็นบุตรบุญธรรมของหน่วยงานบริการ และข้าพเจ้าได้ร้องขอขอมูลนี้ หรือ
 - จ. บุตรของข้าพเจ้ามีอายุครบ 21 ปีบริบูรณ์ และหน่วยงานบริการขอรับเป็นบุตรบุญธรรมได้พบว่า การปลดปล่อยชื่อและที่อยู่ปัจจุบันของข้าพเจ้าดังที่ได้ระบุไว้ในหลักฐานการรับเป็นบุตรบุญธรรมของหน่วยงานบริการเป็นการยุติธรรมตามกฎหมาย
18. ข้าพเจ้าเข้าใจว่า ข้าพเจ้าจะสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับตัวข้าพเจ้าเพิ่มเติมในหลักฐานของหน่วยงานบริการซึ่งทำการสืบสวนการรับเป็นบุตรบุญธรรมอิสระใดทุกเวลา
19. ข้าพเจ้าเข้าใจว่าศาลอาจสั่งให้ปลดปล่อยข้อมูลที่เป็นชื่อจากแฟ้มการรับเป็นบุตรบุญธรรมของศาลหลังที่พิจารณาคำร้องขอแล้ว
20. ข้าพเจ้าเข้าใจว่าถ้าข้าพเจ้าคิดว่าข้าพเจ้าจริงใจไม่แฉงความจริงให้ศาลทราบเกี่ยวกับการยกให้บุตรของข้าพเจ้าเป็นบุตรบุญธรรม ข้าพเจ้ามีเวลาสามปีนับจากวันที่การรับเป็นบุตรบุญธรรมเสร็จสมบูรณ์ลงในการขอให้ศาลพิจารณาระงับการรับบุตรของข้าพเจ้าเป็นบุตรบุญธรรม
21. ข้าพเจ้าได้คิดรอบคอบแล้วเกี่ยวกับเหตุผลในการให้การดูแลบุตรของข้าพเจ้าต่อไปหรือยกบุตรของข้าพเจ้าให้เป็นบุตรบุญธรรม ข้าพเจ้าได้ตัดสินใจที่จะยกบุตรของข้าพเจ้าให้แก่ผูุ้ทธรณ์เพื่อรับเป็นบุตรบุญธรรมเป็นสิ่งที่ดีที่สุดสำหรับบุตรของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจการแถลงเกี่ยวกับความเข้าใจนี้และคำยินยอมการรับเป็นบุตรบุญธรรม ข้าพเจ้าไม่ต้องการความช่วยเหลือหรือไม่ต้องการเวลาเพิ่มในการตัดสินใจ ข้าพเจ้าได้ตัดสินใจให้คำยินยอมในการยกให้บุตรของข้าพเจ้าเป็นบุตรบุญธรรมแก่ผูุ้ทธรณ์ และข้าพเจ้าได้เซ็นชื่ออย่างอิสระและโดยความสมัครใจ

ข้าพเจ้า _____ มารดา/บิดาของ _____
ชื่อของมารดาหรือบิดา ชื่อของบุตร

เข้าใจและเห็นด้วยกับข้อความที่ข้าพเจ้าเขียนชื่อย่อไว้ข้างต้น

_____ วันที่ _____ ลายเซ็นของมารดาหรือบิดา

**กรอกข้อความใน หมวด ก ให้ครบถ้วนสมบูรณ์หากเซ็นชื่อในรัฐแคลิฟอร์เนีย
หมวด ก:**

ข้าพเจ้า _____ เจ้าหน้าที่ผู้รับมอบอำนาจจาก _____
ชื่อและตำแหน่ง

_____ ได้เป็นพยานในการเซ็นชื่อของถ้อยแถลงความเข้าใจนี้โดย
ชื่อหน่วยงาน

_____ เมื่อวันที่ _____
ชื่อมารดาหรือบิดาผู้ให้คำยินยอม วันที่

_____ ลายเซ็นของเจ้าหน้าที่ผู้รับมอบอำนาจ

**กรอกข้อความใน หมวด ข ให้ครบถ้วนสมบูรณ์หากเซ็นชื่อนอกรัฐแคลิฟอร์เนีย
หมวด ข:**

รัฐ _____)
_____)
มณฑล _____)

เมื่อวันที่ _____ ต่อข้าพเจ้า _____ เจ้าหน้าที่ของโนตารี พับบลิค

_____ ได้มาพบข้าพเจ้าและแสดงหลักฐานที่ทำให้ข้าพเจ้าแน่ใจว่าเป็นบุคคลที่มีชื่อปรากฏอยู่ใน
ชื่อของมารดาหรือบิดาผู้ให้คำยินยอม

หลักฐานและข้าพเจ้าได้รับรองว่าเป็นบุคคลคนเดียวกันที่มีความสามารถในการมอบอำนาจ และโดยการเซ็นชื่อลงในเอกสาร บุคคลหรือ
ส่วนบุคคลในนามของผู้ที่กระทำ ดำเนินการในเอกสารดังกล่าว

ข้าพเจ้าขอรับรองภายใต้กฎหมายว่าด้วยการลงโทษด้วยความผิดของรัฐแคลิฟอร์เนียในย่อหน้าที่กล่าวไว้ข้างต้นว่าถูกต้องตามความ
เป็นจริงทุกประการ

เซ็นชื่อพร้อมประทับตราสำคัญในฐานะพยาน

_____ (ประทับตราสำคัญ)

ลายเซ็น